

# Losing It – Prière

## Arabe

يسار قوف نابلس عيس يسار تيطح  
انحوي رامو سلوبو سرطب نابهر ثالث علط لابلجلا تزعزت هليجانا تحتفت هنيمي حيسملا دم  
ليللاب انومحرا ... نادمعلا  
قنابرقو ةينه قنوم....قيرطلاع طشحشم الو قيرغ الو قيرح ال انتومت ال يبر اي...راهنلابو  
نيم لكو ييبو يتميم محرت ةيرط  
...يلع يقشو بعث

## Anglais

I laid myself down to sleep  
with seven crucifixes above my head.  
Christ stretched out his right hand  
to reveal the gospel –  
whilst the mountains trembled  
and three prophets – Peter, Paul  
and John the Baptist – revealed themselves.  
May they have mercy on us and bless us, day and night.  
O Lord let us not die from burning, nor drowning, nor losing our way.  
And a gracious death and a tender sacrifice  
for my mother and father and to all those weary souls, who sacrificed themselves for me...

## Français (traduit de l'anglais)

Je me suis allongé pour dormir,  
sept crucifix au-dessus de ma tête.  
Le Christ a tendu sa main droite  
pour laisser paraître l'évangile –  
tandis que les montagnes tremblaient,  
les trois prophètes – Pierre, Paul  
et Jean-Baptiste – se sont révélés.  
Puissent-ils avoir pitié et nous bénir, jour et nuit.  
Ô Seigneur, ne nous laissez pas mourir par le feu, la noyade ou l'égarement.  
Et une mort gracieuse et un tendre sacrifice  
pour ma mère et mon père et pour toutes ces âmes fatiguées, qui se sont sacrifiées pour moi...